

FOGOLÂR FURLAN DI TORIN

Corso Francia, 275 b – 10139 Torino – Tel/fax 0117723021

NewsLetter n. 132 del 11 settembre 2014

Informativa telematica non periodica del Fogolâr Furlan di Torin e trasmessa ai Soci, a tutti coloro che ne fanno richiesta, nonché ad enti, scuole ed associazioni interessate.

URL: <http://www.arpnet.it/fogolar> – E-mail: fogolar.torino@yahoo.it

ATTIVITA'

- **Giovedì 18 settembre 2014**, alle ore 16, in sede, riprenderanno i **"POMERIGGI IN BIBLIOTECA"** aperti a tutti coloro che amano i libri e la cultura friulana.

In attesa di riprendere in esame la letteratura friulana dal 1800, siete invitati a portare con voi i libri che vi hanno interessato durante questa estate così "uggiosa".

Come al solito finiremo in gloria con vini e dolcetti!



SEGNALAZIONI

- **Da mercoledì 17 a domenica 21 settembre 2014**, a Pordenone si svolge **PORDENONELEGGE**, 15^a edizione del Festival del libro con 363 autori, con 250 eventi, 15 mostre, un'attenzione particolare per le scuole e la poesia.

Il programma è consultabile sul sito: www.pordenonelegge.it

OPEN DAY REGIONALE DEL VOLONTARIATO

indetta dal Consiglio Regionale del Piemonte e dal Consiglio Regionale del Volontariato

Domenica 28 settembre 2014

Programma Settore Culturale

ALFATRE GRUPPO TEATRO

Apertura pubblica della sede associativa con esposizione di costumi ed attrezzature di scena, costumi, cappelli, cappellini, locandine e verranno proiettati filmati ed immagini sui lavori e sulla storia dell'Associazione con oltre 40 anni di attività.

Presentazioni dalle ore 16,00 alle ore 19,00.

Info: ALFATRE GRUPPO TEATRO, P. Cavalieri della S.S. Annunziata 7 – 10093 COLLEGNO (To)
– Url: <http://www.alfatregruppoteatro.it> ; E-mail: info@alfatregruppoteatro.it - Tel. : Giovanni 011 364109, Rosanna 011 7492517. Referente: Giorgio Torchio – tel. 0114053118 – 3398303954; e-mail: giorgio.torchio@alice.it

AMICI DELLA FONDAZIONE ORDINE MAURIZIANO - AFOM

1) – **Due visite guidate gratuite a cura di volontari dell'Associazione**, ore 10,00 e ore 15,00, alla **Precettoria di Sant'Antonio di Ranverso**, per gli abitanti del territorio, d'intesa con la Fondazione Ordine Mauriziano e con i Comuni di Buttigliera Alta e di Rosta;

2) – **Una visita guidata gratuita a cura di volontari dell'Associazione**, alle ore 16,00, all'**Abbazia di Staffarda**, per gli abitanti del territorio, d'intesa con la Fondazione Ordine Mauriziano e con il Comune di Revello.

Info: AMICI DELLA FONDAZIONE ORDINE MAURIZIANO, c/o V.S.S.P., via Giolitti, 21 - 10123 TORINO - tel. 011813871 - fax 011.8138777 - Url: <http://www.amicibbaamauriziano.it> - E-mail: info@amicibbaamauriziano.it

AMICI DELL'ARTE E DELL'ANTIQUARIATO - A.M.A.A.

Visita accompagnata alla chiesa di San Francesco d'Assisi, via San Francesco d'Assisi n. 11, Torino, alle ore 16,30 ed alle ore 17,30 e presentazione fotografica del restauro promosso dall'associazione con la partecipazione di UNI.VO.C.A (Unione Volontari Culturali Associati) del quadro "Allegoria del tempo/memento mori" di Giovanni Battista della Rovere, 1627.

Info: AMICI DELL'ARTE E DELL'ANTIQUARIATO - AM.A.A., c/o V.S.S.P., via Giolitti, 21 - 10123 TORINO - tel. 011813871 - fax 011.8138777 - Url: <http://www.amicidellarteedellantiquariato.it> - E-mail: info@amicidellarteedellantiquariato.it - Referente: Paolo Berruti - presidente - tel./fax 011.59.58.98 - Antonella Contardi - tel.cell. 3356784471 - e-mail: antonellacontardi@libero.it

AMICI DELLA SCUOLA LEUMANN



"Filo lungo filo, un nodo si farà" da venerdì 26 a domenica 28 settembre 2014, organizzata dagli Amici della Scuola Leumann con il patrocinio del Comune di Collegno, della provincia di Torino, della Regione Piemonte e della Camera di Commercio di Torino.

Programma di Domenica 28 settembre 2014 - Villaggio Leumann, Corso Francia 313, Collegno
Ore 9,00-19,00 - Rassegna dell'Artigianato Tessile

Ore 9,00-19,00 - MANULEN. laboratori creativi per bambini

Ore 16,30 - Sfilata di modelli creati dagli espositori

Mostre: Villaggio Leumann, Corso Francia, 349, Collegno

Ore 9,00-19,00 - **Patrizia Polese** - Irrinunciabile, installazione: omaggio alla femminilità,

Luciano Gherzi - Arazzi, collezione di arazzi tessuti con materiale di riciclo,

Matteo Mossa - Trame sociali, opere a carattere sociale,

Collezione Leumann - opere donate dagli espositori all'Assoc. Amici della Scuola Leumann

Social Village - progetto collettivo dei Social crochet e Social Knitting a sostegno del Villaggio Leumann,

Trame di luce per un grande tessuto risplendente: installazione a cura del **Dipartimento Educazione del Castello di Rivoli** Museo d'Arte contemporanea,

Tutti i colori del verde: piante tintorie a cura dell'**Az. Agricola F.lli Gramaglia** di Collegno.

Info: AMICI DEL VILLAGGIO LEUMANN, Corso Francia, 345 - 10093 Collegno (TO) - Tel. 011 4159543 - cell. 333 3923444 - fax 011 4059511 - Url: <http://www.villaggioleumann.it> - E-mail: info@villaggioleumann.it - Referente: Rosalbina Miglietti r.miglietti@libero.it

AMICI DI PALAZZO REALE

- **Due visite guidate a Palazzo Reale** condotte dai volontari dell'Associazione "Amici di Palazzo Reale" *onlus*, alle ore 10,00 ed alle ore 11,00 (massimo 25 persone per gruppo), che avranno per oggetto l'appartamento dei Principi di Piemonte, di rado interamente visitabile.

I partecipanti dovranno corrispondere il consueto biglietto d'ingresso all'Appartamento (intero € 6,50; ridotto € 3,25; gratuito per i possessori della tessera "Torino Musei"); la conduzione delle due visite è gratuita.

Info: AMICI DI PALAZZO REALE, piazzetta Reale, 1 - 10124 TORINO - tel. 348.40.32.319 - fax 011 539373 - Url: www.arpnet.it/preale - E-mail: preale@arpnet.it - Referente: Giuseppe Fragalà - presidente - E-mail: presidenza@amicipalazzoreale.it - Segreteria: segreteria@amicipalazzoreale.it

ASSOCIAZIONE ATHENA

Passeggiata e visita notturna all'antica Città romana di Industria - Monteu da Po (TO) attraverso quadri recitanti"; in collaborazione con il Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, Gruppo Artistico Teatrale di Cavagnolo, con la Pro Loco di Monteu da Po e con il patrocinio del Comune di Monteu da Po. Al termine, degustazione di prodotti "alla maniera degli antichi Romani". Ingresso libero.

Programma:

- h. 19,30, ritrovo in piazza Bava e *passeggiata lungo la pista ciclopedonale* di Corso Industria fino alla Stazione Ferroviaria;
- h. 21,00, presentazione della manifestazione e ingresso "Nell'antica Città Romana di Industria ... per un tuffo nel passato", attraverso i "quadri recitanti" del Gruppo Artistico Teatrale di Cavagnolo.

Info: Comune di Monteu da Po - 0119187813 - poliziamunicipale@comune.monteudapo.to.it
Sara Inzerra, presidente - e-mail: sara.inzerra@gmail.com

CENTRO CULTURALE VITA E PACE

Chiesa di S. Maria Maggiore - Borgo Vecchio in AVIGLIANA, ore 16,00, "**Walking together**", "**Trio Michael**" Marianne Van Campenhaut, violino; Andrea Marcolini, violoncello; Diego Bassignana, pianoforte: "**Autunno al mulino della Bernardina**". Ingresso libero.

Programma di sala - PRIMA PARTE

Orlando di Lasso, Fantasie per Violino e Violoncello: *Fantasia I, Fantasia II*

W. A. Mozart, Sonata KV 304 Dper violino e pianoforte : *Allegro, Tempo di Minuetto*

R. Schumann, Fantasiestücke Op.73 per violoncello e pianoforte: I. *Zart und mit Ausdruck*, II. *Lebhaft, leicht*, III. *Rasch und mit Feuer*

INTERMEZZO - D.Bassignana, Improvvisando su "Piemontesina bella", Ritratti musicali .

SECONDA PARTE

C. Debussy, Trio in sol minore L.3, per violino, violoncello e pianoforte: *Andantino con moto allegro, Scherzo - Intermezzo, Andante espressivo, Finale, Appassionato*.

NB: Prima e dopo il concerto, oltre alla presentazione del mulino (con possibilità di organizzare specifiche visite), si potranno anche avere informazioni sul luogo che ospiterà il concerto, ovvero la chiesa di Santa Maria Maggiore in Borgo Vecchio e la collezione scultorea a carattere religioso che è ivi presente.

Info: Centro Culturale "VITA E PACE", via Einaudi, 44 - 10051 AVIGLIANA TO - Url: <http://www.vitaepace.it> E-mail: vitaepaceavigliana@tiscali.it - Referente: Manuela Matli - tel. 011.93.13.073 - E-mail: matli.gianluca@libero.it - presidenza@vitaepace.it - Giovanna Fassino tel. 3381213863 giovanna.fassino@gmail.com

GRUPPO ARCHEOLOGICO TORINESE - G.A.T.

- h. 11,00, presentazione delle **attività e pubblicazioni delle Associazioni UNI.VO.C.A.** rappresentate,

- h. 12,30, illustrazione delle **attività del Gruppo Archeologico Torinese** per i partecipanti alla visita guidata alla Torino Romana,

- h. 15,00, introduzione ad **UNI.VO.C.A. e Associazioni rappresentate**,

- h. 15,30, mini **visita guidata gratuita alla TORINO MEDIEVALE**, a cura del Gruppo Archeologico Torinese, con partenza da via Santa Maria, 6/E,

- h. 16,30, presentazione di **attività e pubblicazioni del Gruppo Archeologico Torinese e Associazioni UNI.VO.C.A.**

- h. 17,00, "**Cosa rimane di Augusta Taurinorum?**", presentazione della "**Guida Archeologica di Torino**", pubblicata dal Gruppo Archeologico Torinese.

- h. 18,00, Conversazione sul tema "**L'indagine archeologica: esperienze di ricognizione e scavo del Gruppo Archeologico Torinese**", con presentazione del volume "**Manuale del volontario in Archeologia**", pubblicato da Accademia Vis Vitalis.

Tutte le attività suelencate avranno luogo presso la **Sede del Gruppo Archeologico Torinese, in via Santa Maria, 6/E, che dalle ore 9,30 alle ore 18,30**, sarà aperta al pubblico e presidiata per fornire documentazione, informazioni e presentazioni delle attività e delle pubblicazioni di UNI.VO.C.A., del Gruppo Archeologico Torinese e delle altre Associazioni rappresentate.

Info: GRUPPO ARCHEOLOGICO TORINESE, via Santa Maria, 6/F - 10122 TORINO - tel. 011.436.63.33 - Url: www.archeogat.it - E-mail: segreteria@archeogat.it - Referente: Valter Bonello - E-mail: valterbn@alice.it .

Oltre alle Associazioni di cui sopra, presenteranno materiale promozionale nelle postazioni UNI.VO.C.A. (presso il GAT e presso il Foro Boario di Moncalieri) le seguenti Associazioni:

AMICI DELLA SACRA DI SAN MICHELE - AMICI DI AVIGLIANA - AMICO LIBRO - ARVAPP - ASSAM - MUS MURIS - TAVOLA DI SMERALDO



GRAN TOUR 2014

Si segnalano le seguenti iniziative nell'ambito di "GRAN TOUR 2014" a cura della Città di Torino:

- **Domenica 21 Settembre 2014, BRIC SAN VITO: PASSEGGIATA TRA NATURA E STORIA IN COLLINA**, a cura del **GRUPPO ARCHEOLOGICO TORINESE**.

Il percorso svela alcuni aspetti poco conosciuti della storia della collina torinese e porta alla scoperta del sito archeologico di Bric San Vito che ha rivelato una frequentazione continua, dalla protostoria sino all'epoca moderna, in particolare nella media età del ferro e nel Medioevo.

- **Domenica 28 Settembre 2014, LA CITTA' QUADRATA - TORINO ROMANA**, a cura del **Gruppo Archeologico Torinese**.

Della città romana restano alcune vestigia, qualche volta evidenti come la Porta Palatina, altre volte più discrete ma ugualmente interessanti. L'itinerario cerca, tra le pieghe della Torino barocca, ottocentesca e industriale, le tracce del passato cittadino più antico, nel perimetro di Augusta Taurinorum, tra piazza Castello, la Porta Palatina, via della Consolata e via S. Teresa.

- **Domenica 28 Settembre 2014, LEUMANN UN VILLAGGIO TRA PASSATO, PRESENTE E FUTURO**, a cura dell'Associazione **Amici del Villaggio Leumann**.

- **Sabato 4 Ottobre 2014, RITI SACRI E BANCHETTI SULLE VIE DI PELLEGRINI E MERCANTI**, a cura dell'Associazione **ATHENA**.

- **Venerdì 17 Ottobre 2014, GALLERIA SUBALPINA, PASSAGGIO COPERTO A SERVIZIO DELLA CITTA'**, a cura dell'Associazione **ATHENA**.

Sotto i passaggi coperti del centro storico, in una delle zone più ricche di monumenti e opere d'arte della città, si sono incontrati nei secoli importanti personaggi della storia, dell'arte e dell'imprenditoria italiana. Percorrendo il tratto compreso tra piazza Castello e la Galleria Subalpina se ne approfondisce la progettazione e l'evoluzione degli edifici e delle attività produttive che ancora oggi ospita.

- **Domenica 19 Ottobre 2014, ARCHITETTURE DELLA TORINO MEDIEVALE**, a cura del **Gruppo Archeologico Torinese**.

Per iscriversi ai percorsi le prenotazioni sono attive presso il call center 800.329.329, lo sportello di Infopiemonte in piazza Castello angolo via Garibaldi a Torino e on line su www.piemonteitalia.eu

- **Fino al 5 ottobre 2014**, a TORINO, a Palazzo Madama in piazza Castello, alla Corte Medievale, mostra retrospettiva dedicata alla celebre fotografa italiana Tina MODOTTI, nata a Udine nel 1896, dal titolo **"TINA MODOTTI. Perché non muore il fuoco"**

"Sempre, quando le parole 'arte' e 'artistico' vengono applicate al mio lavoro fotografico, io mi sento in disaccordo... Mi considero una fotografa, niente di più. Se le mie foto si differenziano da ciò che viene fatto di solito in questo campo, è precisamente perché io cerco di produrre non arte, ma oneste fotografie, senza distorsioni o manipolazioni." (Tina Modotti, *Sulla fotografia*).



Fotografa, attrice, musa di artisti e poeti, attivista politica, Tina Modotti è stata una delle personalità più eclettiche del secolo scorso. La mostra copre tutto l'arco della vita di Tina, come fotografa, come modella e come musa. Ricostruisce sia la sua straordinaria vicenda artistica - che la vide prima attrice di teatro e di cinema in California e poi fotografa nel Messico post-rivoluzionario degli anni Venti - sia la sua non comune vicenda umana. Una serie di ritratti e di foto "pubblicitarie" eseguite da amici e fotografi raccontano la Modotti donna, mentre gli scatti di Tina - dai "still life" dei primi anni fino alle foto di maggior impegno politico - documentano il calibro della fotografa. Con le foto realizzate in Germania e alcune copertine di riviste pubblicate fra il 1930 e il 1933 si entra nel ritorno in Europa della Modotti, che lascerà tracce indimenticabili del suo passaggio anche in Spagna e in Russia - dove era impegnata con il movimento comunista di quegli anni - chiudendo il percorso espositivo.

L'esposizione, che gode del patrocinio del Comune di Torino, è ospitata nella Corte Medievale di Palazzo Madama e nasce dalla collaborazione tra la Fondazione Torino Musei, l'associazione culturale Cinema Zero e la casa editrice Silvana Editoriale.

Orari: martedì-sabato ore 10-18. Domenica ore 10-19. Chiuso lunedì.

Info: 011 4433501 - www.palazzomadamat torino.it

Palazzo Lomellini *29 agosto – 12 ottobre 2014*

Carmagnola *dal 29/8 al 7/9, lun-ven 20,30/24, sab 16/19 - 20,30/24
dom 10/12,30 - 14,30/18,30 - 20,30/24
dall' 8/9 al 12/10, gio-sab 15/18, dom 10/12,30 - 15/18*

Di corpi di nature e di altre identità

Bruno **BALDARI** Adolfo **DAMASIO LEVI**
Renata **FERRARI** Gian Vittorio **GALOSSO**
Fabrizio **GAVATORTA** Bruno **MOLINARO**
Rosella **PORRATI** Domenico **ZORA**

Mostra a cura di Elio Rabbione
Commenti critici di Marilina Di Cataldo

in collaborazione con
Associazione Culturale Arte Giovani
CORRIERE dell'ARTE

CITTÀ DI CARMAGNOLA
PALAZZO LOMELLINI
ART E CONTEMPORANEA

con il patrocinio di
REGIONE PIEMONTE PROVINCIA DI TORINO

*La S.V. è cordialmente invitata all'inaugurazione
venerdì 29 agosto alle ore 18,00
segno rinfresco*

si ringrazia lo sponsor
INTESA **SANPAOLO**

ARTEGNA (Ud).

Il Castrum Artenia nel ducato longobardo di Forum Iulii

Il castello Savorgnan di Artegn (UD), ricostruito dopo il terremoto del 1976, è di nuovo visitabile. A 38 anni dal sisma del Friuli, si sono conclusi i lavori, che hanno seguito la formula del «dov'era e com'era» e i suoi interni sono stati trasformati in un luogo di ristoro – nella parte più antica – e in locali ad uso espositivo, che ospitano adesso la mostra "**Il Castrum Artenia nel ducato longobardo di Forum Iulii**".

Il maniero, citato per la prima volta nel 1146 ed anche da Paolo Diacono, è stato concesso dai proprietari (la famiglia Bonatti Savorgnan di Osoppo) in comodato al Comune di Artegn alla fine degli anni '90.

Con un'interessante mostra sui ritrovamenti archeologici effettuati sul colle di San Martino, aperta fino a giovedì 13 novembre 2014, l'Amministrazione Comunale di Artegn (UD) offre ai visitatori la tangibile ricostruzione della storia del proprio territorio.

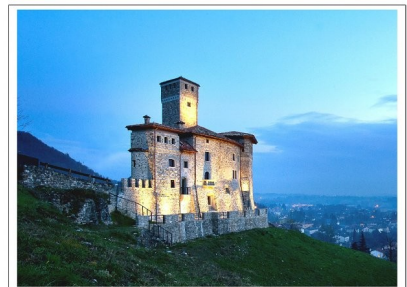
Gli scavi, compiuti a partire dal 2003, hanno, infatti, consentito di portare alla luce non solo importanti vestigia ma anche numerosi manufatti dell'antico insediamento tardoantico-altomedievale e di

confermare le ipotesi che il sito rappresentasse il nucleo dell'insediamento umano di Artegn. Un'ipotesi più che verosimile se si considera la posizione particolarmente fortunata dell'altura che forniva un rifugio sicuro e consentiva di dominare la piana circostante e le antiche vie di percorrenza.

Su questa altura ebbe origine uno dei più importanti castra della regione, il *Castrum Artenia*, appunto, che in seguito lasciò il posto al castello feudale. Il *Castrum* fu tra quelli più rinomati del ducato del Friuli, citato nel famoso passo della *Historia Langobardorum*, che ricorda i fortificati in cui si poterono rifugiare i Longobardi al momento dell'attacco avaro degli inizi del VII secolo.

La mostra, organizzata dal Comune di Artegn e dalla Soprintendenza per i beni archeologici del Friuli Venezia Giulia, rientra in un più ampio progetto di valorizzazione del territorio e degli insediamenti castrensi altomedievali della regione, progetto collegato ai programmi di sviluppo del sito UNESCO di Cividale del Friuli. Si vuole portare all'attenzione pubblica non solo i risultati di anni di ricerche sul colle di San Martino ma anche sottolineare la centralità dei siti castrensi nelle dinamiche di sviluppo del ducato del Friuli nell'altomedioevo.

Il taglio prevalentemente didattico dell'esposizione, che accoglie anche reperti provenienti da altri siti, agevola la visita: si parte dal territorio, con un plastico del colle di San Martino, e dalle presenze più



antiche di epoca romana, per passare poi alla storia del Castrum, alla sua nascita e alla vita quotidiana che si svolgeva al suo interno. Armi, attrezzi, manufatti diversi e resti zoologici la illustrano e la ricostruiscono.

Infine si racconta della fase in cui il *Castrum* lascia posto al Castello di età feudale, con testimonianze che suggeriscono una presenza con caratteristiche militari o signorili: Cavalieri e armati, costume, attività ed economia tra l'altomedioevo e il medioevo.

La mostra, visitabile nei giorni festivi, chiude con le testimonianze dei principali siti fortificati tardo antichialtomedievali della regione: Osoppo, Ragogna ed Invillino, con vari manufatti, proprio ad attestare l'importanza dei siti castrensi tra l'età gota e quella longobarda ed il naturale sviluppo di una rete museale, incentrata sui castra tardoantichi e altomedievali, di cui il Comune di Artegna, assieme alla Provincia di Udine, si è fatto promotore.

NOTE IMPORTANTI

Vuoi ricevere in anteprima **notizie delle iniziative del Fogolâr**? Inviaci **l'indirizzo di posta elettronica (e-mail)**.

Vuoi **far informare amici e conoscenti del Friuli** sulle iniziative del Fogolâr? Segnalaci la loro **indirizzo e-mail**.

Le notizie del nostro Fogolâr sono presenti anche sul sito internet della Regione Piemonte: www.regione.piemonte.it/emigrazione/rivista.htm

Informativa ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/96: "I dati personali eventualmente forniti dai Soci e dalle persone interessate saranno utilizzati soltanto per le comunicazioni interne tra l'Associazione ed il destinatario e non verranno ceduti ad altri. I destinatari avranno comunque in ogni momento il diritto, ex art. 13 della Legge 675/96, di potere avere notizia dei dati che li riguardano e che sono in nostro possesso, di chiederne la cancellazione, la correzione, l'aggiornamento. Chi intende far pervenire questa newsletter ad altri Soci e/o Amici e/o Simpatizzanti, invii un messaggio di posta elettronica a: fogolar.torino@yahoo.it

Informativa ai sensi della Legge 62/2001: questa newsletter viene aggiornata senza fissa periodicità e soltanto quando necessita segnalare notizie ai Soci od altri destinatari e pertanto non possono essere considerati un "periodico". Altresì essi non possono essere considerati un "prodotto editoriale" in quanto essi sono gratuiti e non pubblicati in forma cartacea.
